

# ETYMO MAG #2

novembre 2023

etymomag@collegedetournai.be

paraît en 18 exemplaires (finalement ...) 5 fois par an

## # PROLEGOMENES

Au moment d'écrire ces lignes, nos braves hellénistes sont en face-à-face avec Sophocle et lisent dans l'Oedipe-roi qu'il faut se garder d'appeler heureux celui dont on ne connaît la fin.

Les mots sont comme des êtres vivants. Mais leur vie est séculaire ... pour ne pas dire leurs vies car ils en ont parfois plusieurs. Quant à parler de langues « mortes », ce serait pêcher par *hybris* tant le langage est comme un relais entre nos vies éphémères.

Vous trouverez, avec plaisir j'espère, de quoi connaître et reconnaître ces vies. Le but n'est pas de les juger mais d'observer leurs aventures.

Ne jouons les Jocaste qui préfèrent ne pas savoir pour éviter d'en savoir trop mais devenons tel Œdipe des découvreurs d'énigmes.

Βοηθε λεκτουρε !

## # Les devinettes étymologiques (1/3)

“On peut supprimer les classes de latin et de grec mais pas les siècles durant lesquels Socrate et Virgile ont irrigué nos intelligences.” – Jean d'Ormesson

### APHROD-

**Αφροδιτη, ης : Aphrodite, déesse de l'amour (ὁ ἀφρος : l'écume)**

Se dit d'une substance qui pousse à l'acte amoureux :

Absence de désirs amoureux :

Être aux attributs d'Hermès et d'Aphrodite / se dit aussi d'une plante dont la fleur porte étamine et pistil :

*Fils d'Hermès et Aphrodite, il refusa les avances d'une jeune Naïade. Un jour qu'il se baignait, la Naïade l'entraîna au fond de sa source et demanda aux dieux de laisser leurs corps unis. C'est ainsi que naquit un être aux deux sexes.*



### ENDO

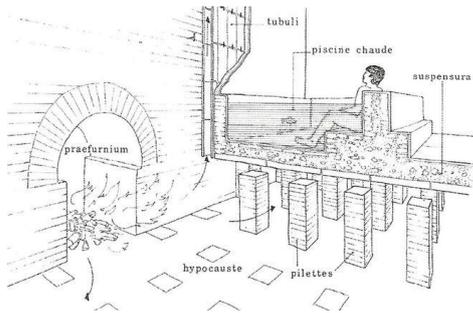
**Ἔνδον : à l'intérieur de**

Une glande à sécrétion interne est ...

Tunique intérieure du cœur :

## CAUST-

**Καυστικός, η, ον** : Qui a la propriété de brûler



Se dit d'un produit qui brûle et aussi d'un esprit mordant :

Brûler pour cicatriser une blessure :

Sacrifice où la victime est entièrement brûlée :

*Depuis l'extermination des Juifs par les nazis, le terme holocauste désigne l'extermination d'un peuple.*

Chauffage par le sol inventé par les Romains :

## CYCL-

**Ὁ κύκλος, ου** : Cercle.

Succession de phénomènes revenant avec régularité et de manière *cyclique* :

Archipel en forme de cercle autour de Délos :

*Le terme Cyclades était connu dans l'Antiquité. Certains l'attribuent à la disposition des îles, considérant le cercle qu'elles formaient autour de Délos, l'île sacrée d'Apollon. D'autres pensaient que leurs noms étaient dus au fait que chaque île de la mer Égée était entourée d'écueils.*



Une personne qui se déplace sur une mécanique à 2 roues :

Se dit d'une piste prévue pour les bicyclettes :

Ouragan, qui se déplace en cercle :

Centre de haute pression atmosphérique, par opposition à la dépression :

Véhicule à 2 roues :

Véhicule à 3 roues :

Le retour cyclique des humeurs :

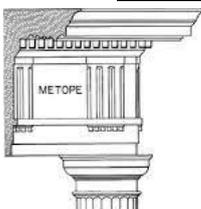
Lettre adressée par le pape aux fidèles dans tous les pays :

Disposition d'une salle en demi-cercle :

Faire revenir à l'intérieur d'un cycle :

## GLYPH

**Γλυφή** : entaille/gravure dans la pierre



Écriture sacrée peinte ou gravée :

Ornement fait de trois traits verticaux creusés dans le marbre entre les métopes d'un temple dorique :

Art de la gravure :

## ONOM ou ONYM

### Το όνομα / όνυμα : le nom

Science des noms de personnes :

Qui est sans nom :

Mot qui est le contraire d'un autre :

Mots de prononciation semblable mais de sens différent :

Figure de style qui consiste à prendre un mot pour un autre, par exemple la partie pour le tout

(« voile » pour « navire ») :

Mot créé par imitation phonétique :

Nom très proche d'un autre (comme « conjecture » et « conjoncture ») :

Nom du père :

Faux nom :

Mot qui a le même sens mais pas la même forme :

Nom de lieu :

## METRO

### Ἡ μητηρ, μητρος : la mère

Ville-mère :

Qui concerne la ville-mère :

Apocope du précédent :



## METR-

### Το μετρον, ου : la mesure

Unité de mesure = une fraction du tour de la terre en passant par les pôles, plus exactement la dix-millionième partie du quart de la longueur du méridien de Paris ou = la longueur du trajet parcouru par la lumière dans le vide pendant une durée d'un 299 792 458e de seconde :

Nom du système qui utilise cette unité conventionnelle :

Mesure de la tête :

Ligne droite qui passe par le centre d'un cercle :

Appareil de mesure des forces :

Partie des mathématiques qui étudie les figures du plan et de l'espace :

Appareil de mesure du degré d'humidité de l'air :

Appareil de mesure du peu de densité des gaz :

Appareil qui indique la mesure musicale :

Élément important pour comprendre un ensemble de mesures :

Mesure du pourtour d'une surface :

Type de vers utilisé dans l'épopée :

## # Ηύρηκα... ou le grec *verbatim* !

Ελλάς μὲν ἔστι μία, πόλεις δὲ πλείονες.

Multiples sont les cités, mais une est la Grèce.

Au-delà du particularisme local qu'engendrait le régime politique des cités, les Grecs nourrissaient une idée commune de leur civilisation et, qu'ils appartenissent à la Grèce d'Europe ou vécussent sur les côtes d'Asie mineure ou sur les îles, ils se sentaient unis par leur langue, malgré ses nombreux dialectes, par leur religion, avec ses grands sanctuaires panhelléniques, et, enfin, par leurs us et coutumes ainsi que la culture, toutes choses qui, estimaient-ils, les rapprochaient, en les distinguant notamment des « barbares », auxquels ils se sentaient évidemment supérieurs.

Cette phrase du poète Posidippe correspond tout à fait à un texte d'Hérodote dans lequel nous lisons que les Athéniens rappellent aux ambassadeurs de Sparte juste avant la bataille de Platée (479) de ne pas « médiser », c'est-à-dire collaborer avec l'envahisseur perse. Cette collaboration serait inacceptable et même impensable pour tout Grec et, en particulier, tout Athénien, pleinement conscient que les liens l'unissant au corps ethnique étaient bien plus essentiels que les particularismes qu'il en pouvait distinguer.

Hérodote prête ainsi aux ambassadeurs athéniens cette autre parole : « aussi longtemps qu'un Athénien survivra, jamais nous ne nous accorderons Xerxès. »

Les grandes dates des guerres du V<sup>e</sup> siècle :

490-480/479 : guerres médiques

431-404 : guerre du Péloponnèse

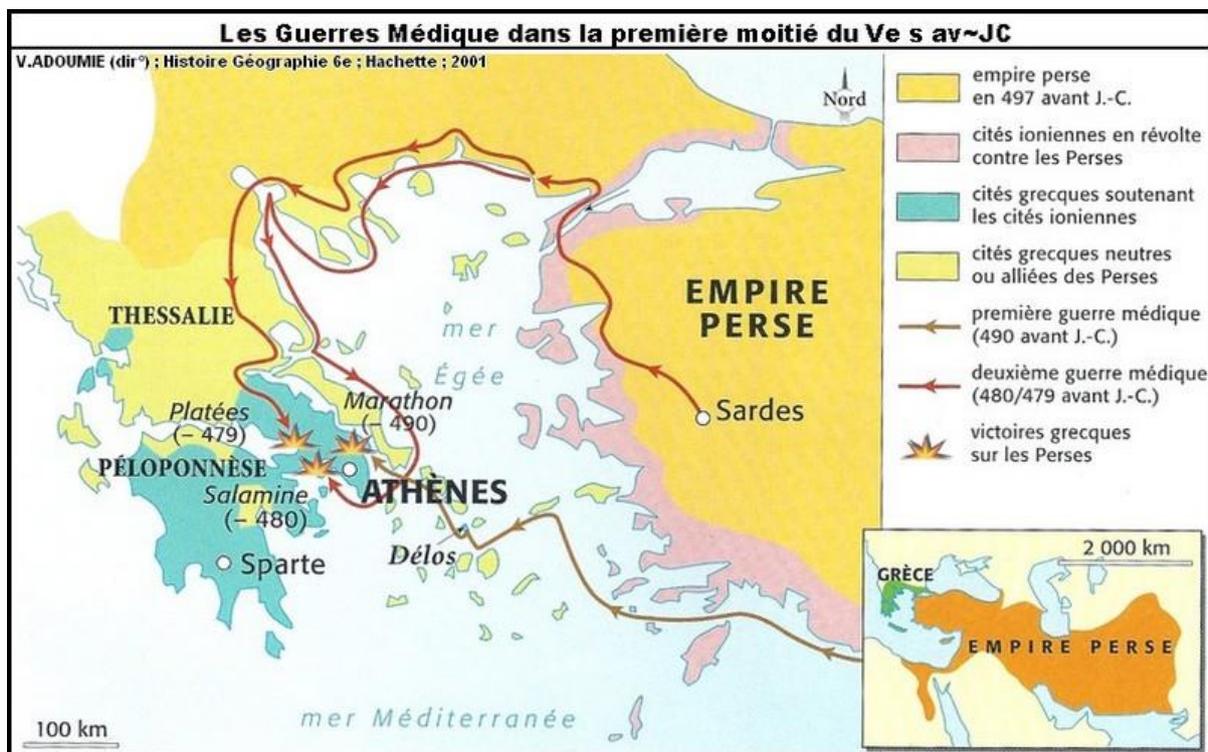
(Hérodote > 480-425)

**Moeurs communes ?** Oui ! même alimentation (olives, fromages...), même façon de se vêtir, même culture (L'Iliade et L'Odyssée), même architecture, plats en céramique...etc.

### Sanctuaires PANHELLENIQUES

Corinthe	Apollon
Olympie	Asclépios
Delphes	Zeus
Némée	Héraclès
Délos	

Dirions-nous la même chose de notre Belgique ?



## # Quelques mots de grec moderne : la famille

<https://www.loecsen.com/fr/cours-grec#/fr/Famille>



Έχεις συγγενείς εδώ;	
Ο πατέρας μου	
Η μητέρα μου	
Αγαπάω τον πατέρα μου	
Ο γιος μου	
Η κόρη μου	
Έναν αδελφό	
Έναν μεγαλύτερο αδελφό – Εναν μικρότερο αδελφό	
Μία αδελφή	
Μία μεγαλύτερη αδερφή – Μία μικρότερη αδερφή	
Έναν φίλο	
Μια φίλη	
Ο φίλος μου	
Η φίλη μου	
Ο άνδρας μου	
Η γυναίκα μου	

οἱ γονεῖς



τὰ τέκνα



### Points communs avec le grec ancien :

Lexicaux : .....

.....

.....

Grammaticaux : .....

.....

## # Les devinettes étymologiques (2/3)

**HOR-**

**Ἡ ὥρα, ας**

Instrument destiné à indiquer les heures :

Connaissance des heures à venir grâce à l'observation des planètes :

**MANT**

**Ἡ μαντεία**

Art de la divination, particulièrement dans l'Antiquité, art de « savoir » par d'autres moyens que les sens, la mémoire ou le raisonnement :

*Mantô, fille du devin Tirésias, enlevé, fut envoyé à Delphes où elle apprit l'art de la divination et devint une sybille. Cassandre, fille de Priam, reçut du Dieu Apollon, l'art de la divination, mais ne fut jamais crue. On dit aujourd'hui « jouer les Cassandre », c'est-à-dire prédire des malheurs en n'étant jamais cru.*

Divination par les cartes :

*On l'atteint, Carta, feuille de papier est à l'origine du terme carte. C'est un emprunt au grec, χαρτης, rouleau de papyrus. Quelques dérivés, cartographie, carte, cartomancie, cartophilie, cartoθήque ; charte.*

Divination par les lignes de la main :

Divination par l'observation de la terre ou des cailloux jetés au hasard sur une surface plane :

Évocation des morts :

Divination au moyen d'une baguette :



**NOM-**

**Νομος : ce qui est attribué en partage > l'usage, la coutume > la LOI**

Etude des lois qui régissent la terre cultivée :

Absence d'ordre naturel ou légal :

Contradiction entre 2 lois ou 2 propositions :

Étude des lois qui régissent les astres :

Indépendance à l'égard de lois :

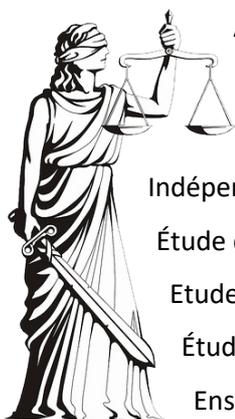
Étude des lois qui régissent la maison :

Etude de l'estomac ; art de la bonne chère :

Étude des lois de la terre végétale :

Ensemble des règles qui permettent d'établir un contact entre individus par le toucher :

Étude des lois :



## ODONT-

### Ὁ ὄδους, ὀδοντος : la dent

Un mammifère fossile aux dents en forme de mamelles / Personne ou objet énorme :

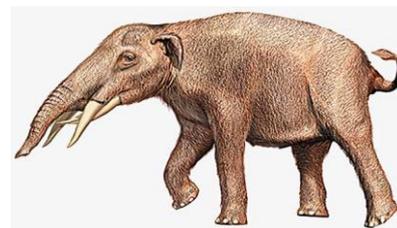
Douleur d'origine dentaire :

En forme de dent :

Technique des soins dentaires :

Redressement des dents :

L'ensemble des soins dentaires chez les enfants :



## PARA-

**παρα** : auprès de ; au-delà; le long de; à côté de

### **GREC OU LATIN ?**

***Un parasol protège contre le soleil, un parapluie contre la pluie, un paravent contre le vent... Le préfixe para- vient du verbe latin parare, « protéger contre ». Ces noms appartiennent à la langue courante.***

***Un parasite est celui qui prend son repas auprès de quelqu'un. Des droites parallèles sont des droites placées l'une à côté de l'autre. Un paradoxe est une opinion qui est voisine de celle acceptée communément... Le préfixe para vient de la préposition grecque παρα auprès de / à côté de / proche de. Ces mots appartiennent à la langue savante. Ils sont pour la plupart copiés du grec.***

Proposition contraire à l'opinion commune :

Partie d'un texte :

qui accompagne la médecine :

Élément important pour comprendre un ensemble de mesures :

Perte partielle de la mémoire :

Interprétation délirante, trouble de la pensée :

Se dit de tout phénomène qui s'écarte des lois naturelles connues :

Reformulation :

Étude des phénomènes psychiques inexplicables :

qui prend sa nourriture auprès de la table des riches / se nourrit des autres / Se dit de ce qui est gênant par référence au sens étymologique :

## SAUR-

### Ὁ σαυρος : le lézard, le reptile

Famille biologique des lézards :

Grand lézard fossile qui faisait un bruit de tonnerre (βροντη) :

Redoutable reptile de l'air secondaire :

Reptile dinosaurien agressif comme un tyran :

## # « APERTO LIBRO » –

Pour s'instruire et sourire, n'hésitez à parcourir les planches de « L'étymologie avec Pico Bogue »



## COCCYX



Roques & Dormal

Depuis longtemps, vous savez que le grec est à la base du vocabulaire scientifique. Les lettres grecques sont même souvent utilisées comme abréviations. Deux petits exemples : le  $\rho$  qui symbolise la masse volumique et le  $\mu$  qui signifie *micro* dans le Système International.

Ce n'est pas un hasard ! C'est à la fois lié au rôle prépondérant des Grecs dans l'émergence des sciences et à la plasticité de leur prestigieuse langue. Regardons tout cela au microscope dans le laboratoire des mots du cours de physique.

Merci à M. Fauquet pour sa précieuse collaboration !

Pour aller plus loin, voici le best of de M. Fauquet :  $\rho$  est aussi le déterminant pour les équation du second degré, le  $\Delta$  symbolise la variation (ou la différence entre 2 valeurs),  $\gamma$ , les radiations gamma (radioactivité),  $\lambda$  la longueur d'onde,  $v$  une autre manière de symboliser la fréquence  $f$ ,  $\omega$ , la vitesse angulaire (pour les mouvements circulaires), le  $\Omega$  majuscule pour l'unité de la résistance, le ohm.  $\Phi$ , le flux magnétique,  $\phi$ , la phase en courant alternatif,  $\psi$ , la fonction d'onde en physique quantique, le  $\Sigma$  est le symbole de la somme (en math et physique). L'alphabet grec est omniprésent dans le langage scientifique !

.....

>ή φυσικς, εως :la nature

*Science qui concerne la connaissance de la nature et de ses lois*

NB 1 : En anglais, "physician" signifie "médecin"

NB 2 : Les ouvrages des philosophes pré-socratiques ou philosophes de la nature, tel Anaximandre, s'intitulaient souvent περι φυσεως.

.....

> το γαλα, γαλακτος : le lait

*Amas d'étoiles constituant la structure fondamentale de l'Univers. Notre galaxie se nomme la voie Lactée, par référence aux gouttes de lait échappées du sein de Héra.*

.....

> ή μαγνης (λιθος) : la pierre de Magnésie (ville d'Asie Mineure où l'on trouvait du minerai aimanté)

*Ensemble des phénomènes que présentent les matériaux aimantés.*

.....

> το ήλεκτρον, ου : l'ambre (substance organique de couleur jaune). Thalès de Milet avait observé qu'après avoir frotté un morceau d'ambre, celui-ci pouvait attirer des objets ou créer des étincelles.

*Forme d'énergie liée à la mobilité ou au repos de particules chargées positivement ou négativement.*

.....

Mot-valise issu de *electric* (το ήλεκτρον, ου) + ion > ἰων (part. Prés de εἶμι, aller). Un ion se déplace soumis à un champ électrique.

*Particule fondamentale portant l'unité naturelle de charge électrique*

.....

Mot construit par analogie avec électRON et le mot grec πρωτος, premier (croisé avec le nom de William Prout, premier scientifique à avoir conjecturé son existence).

*Particule subatomique du noyau atomique, de charge électrique positive, égale en grandeur à celle de l'électron, mais de masse environ 1836 fois plus grande*

.....

> κινεω : mouvoir, faire bouger

*Etude des phénomènes à partir des seuls mouvements des particules matérielles*

*NB : cinématique (même origine) : partie de la mécanique qui étudie le mouvement*

.....

> φαινω : devenir visible, apparaître > φασις, εως : apparition d'un astre (cfr phase de la lune) > chacune des apparences successives que présente un astre pour un observateur terrestre

*Constante caractéristique d'un mouvement périodique, surtout dans le cas de plusieurs mouvements de même période, notamment quand on parle d'un circuit en courant alternatif : la phase et le neutre*

.....

> περι + ὁδος : chemin autour, circuit; tournée, révolution des astres > retour régulier d'un événement ; laps de temps; âge

*La plus petite durée au bout de laquelle le motif élémentaire se reproduit identique à lui-même*

.....

> ἴσος, η,ον : égal; ὁ τοπος, ου : le lieu, la place

*Chacun des éléments de même numéro atomique (occupant la même place dans la classification de Mendeleïev) mais de masse atomique différente (même nombre de protons, mais nombres différents de neutrons).*

.....

> ἐλαυνω : pousser en avant > ἐλατος / ἐλαστος : qui peut être allongé, ductile, étiré

*Qui se déforme lorsque des forces lui sont appliquées et à retrouver sa forme d'origine après suppression des forces exercées*

.....  
> δυναμαι : pouvoir > δυναμικ, εως : le pouvoir, la force > δυναμικος : puissant, efficace

*Etude de la relation entre les forces et le mouvement. S'oppose à statique.*

.....  
> ή μηχανη, ης : l'invention ingénieuse, la machine ; Η μηχανικη τεχνη : l'art de construire une machine

*Etude scientifique des corps en mouvement. (Autrefois également : étude visant à concevoir des machines)*

NB : Voici de qui rebrousser le chemin sémantique : 1. Relatif au mécanisme. 2. Réalisé par une machine. 3. Qui est machinal et rendu familier par l'habitude. 4. Qui est une conséquence prévisible attendue. 5. Qui agit par le mouvement et non par un effet chimique. 6. Relatif aux lois qui régissent le mouvement des corps.

.....  
> έν + έργον, ου / ένεργης, ης, ες : agissant, actif, efficace / ή ένεργεια, ας : force en action, produisant une activité >> δυναμικ force en puissance

*Grandeur caractérisant un système physique, gardant la même valeur au cours de toutes les transformations internes du système (loi de conservation) et exprimant sa capacité à modifier l'état d'autres systèmes avec lesquels il entre en interaction. (Unité SI le joule.)*

.....  
> θερμος, η, ον : chaud

*Relatif à la chaleur et particulièrement à ce qui produit de l'énergie mécanique par transformation de l'énergie thermique.*

.....  
> φαινομενον : ce qui apparaît

*Fait (ou ensemble de faits) observé. Un phénomène physique est une transformation qui ne change pas la nature du corps (ex. Fusion, mouvement, dilatation...)*

.....  
Du latin : oscillari : se balancer

+ γραφω : écrire / το γραμμα, ματος = inscription, lettre, dessin

*Instrument produisant sur un écran fluorescent des courbes présentant divers phénomènes physiques. Aussi appelé oscilloscope.*

.....  
A privatif + ἡ τομη, ης : la coupure

*Corps qu'on ne peut couper, diviser.*

*Un atome est une entité électriquement neutre composée de deux types d'élément : un noyau atomique, lui-même constitué de protons et de neutrons et concentrant pratiquement toute la masse de l'atome ; des électrons qui gravitent autour du noyau.*

.....  
> αἰολος, η, ον : qui s'agite sans cesse ; ὁ Αἰολος, ου : Eole, dieu des vents

*Dispositif destiné à convertir l'énergie cinétique du vent en énergie mécanique.*

.....  
> ἡ γη, ης + το κεντρον, ου

*Modèle physique ancien selon lequel la terre se trouve immobile, au centre de l'univers.*

.....  
> ὁ ἥλιος, ου + το κεντρον, ου

*Système astronomique d'après lequel on considère le Soleil comme le centre de l'Univers (astronomie ancienne) ou comme l'astre autour duquel s'effectue la rotation des planètes.*

.....  
> ὁ ἄτμος, ου : la vapeur humide + ἡ σφαιρα, ας : tout corps rond

*Couche gazeuse qui entoure différents astres*

.....  
> ἡ ἄρμονια, ας : l'assemblage; la juste proportion; l'accord des sons

> ἄρμωζω : joindre, faire coïncider, adapter, emboîter

*Etude et description des ondes sonores qui sont agréables à l'oreille*

NB : les pythagoriciens évoquaient l'harmonie des sphères pour désigner des sons harmonieux produits par le mouvement des corps célestes.

...../.....  
> ἄπο : loin de + ὁ ἥλιος, ου : le soleil et > περι : autour de + ὁ ἥλιος, ου : le soleil

Deux points extrêmes et opposés dans notre révolution autour du soleil

## DANS LES BRAS DE MORPHEE

Expression populaire, "tomber dans les bras de Morphée" signifie s'endormir. Mais qui était précisément Morphée et en quoi fait-il référence aux songes? Décryptage d'une formule bien connue de la langue française.

### Qui était Morphée?

Tomber dans les bras de morphée est une expression qui évoque un personnage relativement méconnu de la mythologie grecque. En effet, beaucoup sont persuadés que Morphée est une séduisante jeune femme berçant les dormeurs. Pourtant, il n'en est rien! Morphée est un homme. Il s'agit plus exactement du fils d'Hypnos, dieu du Sommeil, et de Nyx, déesse de la Nuit.

Morphée est un illustre personnage représenté avec des ailes de papillon, et effleurant le visage des hommes et des femmes avec une feuille de pavot. Réputé pour susciter les rêves, dans lesquels il apparaît, il a le pouvoir de prendre la forme de son choix. Ses ailes, quant à elles, lui permettent de se déplacer rapidement, sans le moindre bruit, afin de ne réveiller personne!

### Comment Morphée endort-il les hommes?

Selon la mythologie, Morphée utilise deux moyens différents pour aider les individus à trouver le sommeil :

- soit il apparaît sous la forme d'un jeune homme tenant en ses mains un miroir ainsi que des fleurs de pavot. Cette plante est agitée sous le nez du futur dormeur pour l'apaiser. Le miroir, quant à lui, sert à apporter les rêves;
- soit il se transforme en un être cher pour aider à l'endormissement. Il repart ensuite silencieusement dans la nuit, sans faire le moindre bruit.

### D'où vient l'expression "tomber dans les bras de Morphée"?

Les spécialistes et historiens ne connaissent pas réellement les origines du mythe de Morphée. Ce personnage semble apparaître pour la toute première fois dans les livres d'Ovide. Il est alors une sorte de messager des dieux et peuple les rêves des rois. Dans ce récit, Morphée joue un rôle majeur dans l'histoire d'Alcyone et Ceyx. Il surgit dans les rêves d'Alcyone afin de lui décrire le naufrage de son mari Ceyx, qui lui demande directement d'organiser ses propres funérailles.

Le nom "Morphée", quant à lui, renvoie au mot "forme". En effet, Morphée a la possibilité de changer de forme et de prendre l'apparence de n'importe quel individu. Ainsi, grâce à lui, les hommes et les femmes s'endorment aux côtés de la personne de leur choix. Enfin, étymologiquement parlant, la morphine tient son nom de Morphée. L'explication est toute simple : parmi ses nombreux effets, elle provoque le sommeil.



### Quelles sont les autres expressions connues en lien avec le sommeil?

Tomber dans les bras de Morphée est loin d'être la seule expression en lien avec le sommeil. Ainsi, on parle également de "dormir comme un loir", parce que cet animal hiberne sept mois par an. "Dormir sur ses deux oreilles" signifie que rien ne peut nous réveiller subitement. "Qui dort dine" fait simplement référence au fait que dormir atténue la sensation de faim. Le marchand de sable, quant à lui, est un personnage remontant au XVIIIe siècle. Il évoque le fait de se frotter les yeux, comme si l'on avait du sable dedans, lorsqu'on est fatigué... Enfin, le train du sommeil est une expression intéressante qui évoque à elle seule les différents cycles de l'endormissement, indispensables pour profiter d'une nuit réparatrice... Force est de constater, par toutes ces expressions, que le sommeil est si indispensable qu'il fascine les hommes et s'invite fréquemment dans la langue française!

## # Les devinettes étymologiques (3/3)

**PHYT-**

**Το φυτόν : Le végétal, plante, pousse.**

Personne qui, nouvellement implantée dans une association, s'y épanouit. / Le nouvel adepte :



Qui se nourrit de végétaux :

Étude et élaboration de remède contre les maladies par les plantes :

Traitement par les plantes :

*En 230 avant Jésus-Christ, plus de 200 plantes étaient déjà répertoriées par Hippocrate, qui en définissaient la dose marquant la séparation entre la drogue et le poison.*

Organisme à la fois végétal et animal :

**TRAG-**

**Ὁ τραγός : le bouc**

Au départ, chant accompagnant le sacrifice d'un bouc au fait de Dionysos :

Se dit d'une situation dans laquelle le tragique et le comique se mêlent :

Antilope qui tient du cheval et du bouc :

Petite éminence placée au-devant de l'orifice du conduit auriculaire, ainsi nommé en raison des poils qui la recouvrent avec l'âge :

Qui inspire une émotion intense par son caractère effrayant ou funeste comme dans la tragédie :



**SCOP-**

**Σκοπεῶ : observer**

Qui désire observer avant de décider :

Observation des articulations :

examen des bronches :

Appareil qui permet d'observer de très petits objets :

Instrument qui permet d'observer les alentours :

Crainte morbide d'être observé :

Appareil qui permet d'observer de loin :

Qui rentre les uns dans les autres comme les parties d'un télescope :

Heurter vivement quelqu'un c'est-à-dire lui rentrer dedans comme les éléments d'un télescope rentrent les uns dans les autres :



## SYN

**Συν :** ensemble, avec

Lieu où les Juifs se rassemblent pour prier :

Ce qui se passe dans le même temps :

Effondrement brusque de l'ensemble des fonctions vitales :

Personne qui, avec l'accord d'un groupe, est chargée de le défendre en justice :

Association de symptômes :

Union des énergies :

Assemblée religieuse (rassemblement de ceux qui ont fait route ensemble) :

Mots associés à un autre par le sens :

Tableau d'ensemble :

Arrangement d'ensemble de la phrase :

Résumé de l'ensemble d'un texte, d'une argumentation.

Ensemble de thèmes formant un tout :

Association de 2 organismes vivants :

À l'origine, réunion d'un signe de reconnaissance coupé en deux / représentation imagée, en lien avec une abstraction :

Émotion partagée :

Composition pour un ensemble orchestral :

Signe observable :

Rassemblement de 2 sons :

Livre de première lecture pour les enfants :

Chaîne de raisonnement formant un tout :



*Le Syndic de la guilde des drapiers, REMBRANDT, 1662*

## ZONE

**Ἡ ζώνη, ης :** la ceinture

Éruption de boutons ou de plaques qui forment comme une ceinture autour de la taille :

Ensemble des régions du globe soumises au même climat et qui forment des ceintures autour de la terre/ Tout territoire présentant des caractéristiques données :

Soldat de l'armée grecque au costume caractérisé entre autres par une belle ceinture :



## **THERAP-**

### **Ἡ θεραπεία, ας : le soin, le traitement**

Soin, traitement des maladies :

Traitement par des produits chimiques :

Traitement par des décharges électriques :

Traitement par le rire :

Traitement par le soleil :

Traitement par le bain et les douches :

Traitement par le sommeil :

Traitement par la rééducation musculaire :

Traitement par la psychologie :

Traitement par les rayons X :

Traitement par la mer :



## **POLI-**

### **Ἡ πολις, εως : la cité**

Qui se rapporte aux affaires publiques science du gouvernement des états :

rendre politique ce qui ne l'est pas de nature :

administration veillant au bon ordre de la cité :

cité élevée :

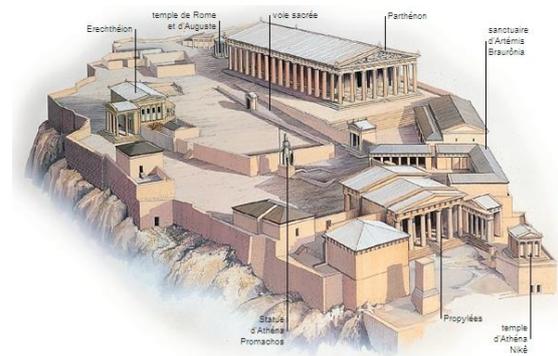
qui n'est pas engagé dans le combat politique :

citoyen du monde :

très grande ville :

la ville-mère :

la ville des morts :



## **POLY-**

### **Πολυς : nombreux**

de plusieurs couleurs :

établissement hospitalier à plusieurs lits :

se dit de celui qui est marié plusieurs fois / se dit d'une espèce où les mâles s'unissent à plusieurs femelles :

qui parle plusieurs langues :

figure à plusieurs angles :

qui peut prendre diverses formes :

composition musicale à plusieurs sons :

## # Un mot au microscope : le temps

La racine TOM- aura son tour dans nos énigmes étymologiques. Prenons le temps ( !) cependant aujourd'hui de remonter plus haut encore dans la chronologie des mots pour revenir à la racine indo-européenne. Laquelle devrait être présentée sous ses trois degrés : TEM (plein), TOM (fléchi), TM (zéro). Les dérivés sont nombreux : A-TOME, TMESE ou encore TEMPLE en tant qu'espace sacré « découpé » dans le ciel par le *lituus* de l'augure avant toute séance d'ornithomancie qui se respecte. Le mot temple en a gardé le sens d'un endroit sacré, SEPARÉ du reste du monde. En grec, un temple se dit *τεμενος* ... c'est la même racine ! Parce que oui, le point commun de tous ces mots, c'est cette racine qui évoque la coupure, la division.

Quel rapport avec le temps ? Eh bien, il faut entendre le temps comme une fraction de la journée. En latin, *tempus* s'oppose ainsi à *aevum* (âge) qui indique plutôt le temps dans sa continuité.

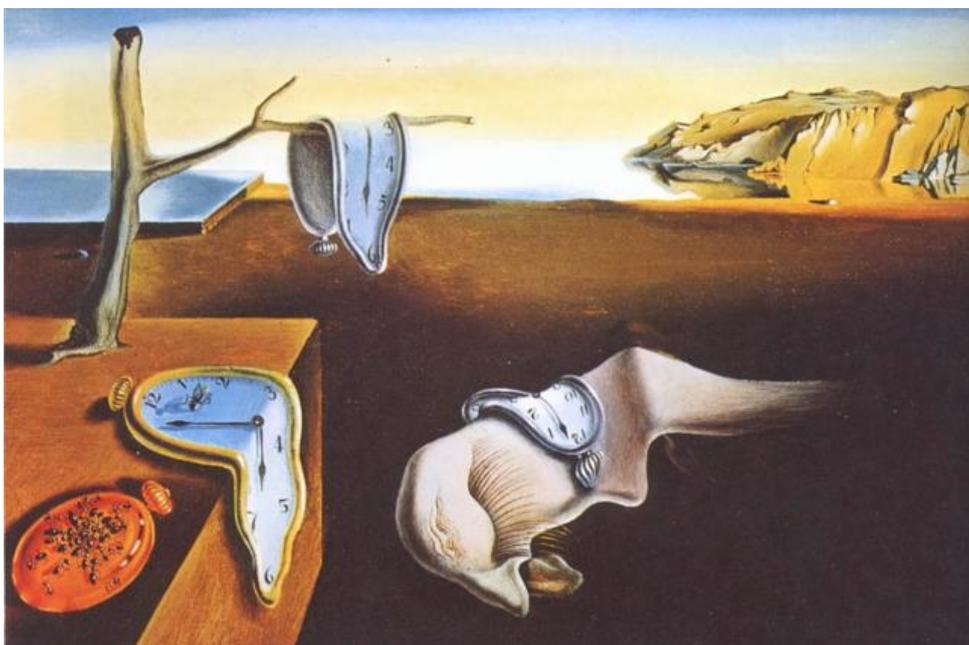
En français, le mot « temps » s'est affranchi de ce sens précis pour devenir polysémique. Il en est même venu à caractériser l'état de l'atmosphère à un moment donné.

Le nom neutre latin *tempus* n'est pas divinisé contrairement à son homologue grec : *ὁ χρόνος*. On retrouve ce dernier mot dans de nombreux dérivés techniques... Les citer tous serait chronophage... attendons la devinette idoine.

A noter que les Grecs distinguaient le *χρόνος* du *καιρός*, entendu non simplement comme le temps qui passe mais comme l'instant T, le moment opportun, la seconde qu'il faut saisir ou qui fait tout basculer. Lui aussi s'écrit parfois avec la majuscule qui le sacralise.

Sacraliser le temps, voilà ce dont se gardait Saint-Augustin. Il s'étonnait plutôt de la difficulté à le définir en écrivant dans ses *Confessions* : « Qu'est-ce donc que le temps ? Si personne ne m'interroge, je le sais ; si je veux répondre à cette demande, je l'ignore. Et pourtant j'affirme hardiment, que si rien ne passait, il n'y aurait point de temps passé ; que si rien n'advenait, il n'y aurait point de temps à venir, et que si rien n'était, il n'y aurait point de temps présent. Or, ces deux temps, le passé et l'avenir, comment sont-ils, puisque le passé n'est plus, et que l'avenir n'est pas encore ? Pour le présent, s'il était toujours présent sans voler au passé, il ne serait plus temps ; il serait l'éternité. Si donc le présent, pour être temps, doit s'en aller en passé, comment pouvons-nous dire qu'une chose soit, qui ne peut être qu'à la condition de n'être plus ? Et peut-on dire, en vérité, que le temps soit, sinon parce qu'il tend à n'être pas ? »

Immanquablement, d'autres réflexions sur le temps nous reviennent en tête, de la plus banale à la plus essentielle. Mais avec Léo Ferré, nous chanterons peut-être « qu'avec le temps, avec le temps, va, tout s'en va... »



Salvador Dalí, *La Persistance de la mémoire* (*Les Montres molles*), 1931

Dalí suggère de se libérer des contraintes matérielles et de la rigidité du monde en se libérant du temps qui passe. Sans montre, le temps devient éternel et tout devient possible comme dans les rêves. La forme étrange centrale (= sujet principal) symbolise par sa paupière close, l'onirisme et le monde intérieur.

## # Ephémérides

Date à déterminer en février ou mars : Journée antique pour les élèves de 1 et 2... en partie animée par les élèves de 5e et 6e. MERCI déjà !

23-26 février : Voyage à Rome

## # Dans le prochain numéro...

Si le comité de rédaction reconduit le projet en 2024, vous aurez droit pour le mois de Janus à un numéro « καλος κάγαθος » avec un reportage spécial à Rome pour y retrouver l'influence hellénique dans les mots mais pas que... N'hésitez pas à partager vos questions, vos réactions sur l'adresse mail de votre magazine préféré ;) A tous aussi plein de bonne énergie pour donner le meilleur de vous-mêmes ... pour qu'en cette fin d'année, vous puissiez vous exclamer avec Xénophon «θαλασσα, θαλασσα» !

## # Les réponses des devinettes dans le désordre...

**kinésithérapie**, zona, horloge, **brontosau**re, scopophobie, odontologie, antinomie, bicyclette, parasite, métronome, polychrome, hypocauste, polyclinique, psychothérapie, onomatopée, symphonie, patronyme, tragédie, **odontalgie**, haptonomie, **triglyphe**, homonyme, synonyme, parapsychologie, anticyclone, cartomancie, syllabaire, paramédical, rabdomancie, **holocauste**, phytothérapie, dynamomètre, thérapie, onomastique, tricycle, radiothérapie, géomancie, **hermaphrodite**, encyclique, nécropole, anaphrodisie, mètre, endocarpe, **ymbiose**, métro, zone, **phytophage**, paranoïa, pédodontie, horoscope, toponyme, aphrodisiaque, hydrothérapie, anonyme, caustique, **diamètre**, sympathie, paraphrase, métropolitain, cautériser, mégapole, paradoxe, synchronie, recycler, manomètre, hypnothérapie, thalassothérapie, synonyme, paramètre, **tragus**, syndrome, **nomologie**, céphalométrie, paronyme, paramnésie, cosmopolite, métonymie, syncope, hygromètre, électrothérapie, **Cyclades**, métrique, **télescopique**, syllabe, hiéroglyphe, télescoper, apolitique, cyclone, hémicycle, anomie, syndic, cycle, hippotrague, agronomie, mastodonte, bronchoscopie, chiromancie, **métropole**, chimiothérapie, synode, polyphonie, **polyglotte**, **orthodontie**, système, politiser, **gélothérapie**, glyptique, **syllogisme**, nécromancie, endocrine, zoophyte, cyclable, politique, pseudonyme, tyrannosaure, symbole, **cyclothymie**, sauriens, **néophyte**, paramètre, ontoïde, symptôme, **économie**, astronomie, paragraphe, synthèse, mantique, gastronomie, police, synagogue, **microscope**, **synergie**, tragique, **antonyme**, polygone, **syntaxe**, autonomie, phytopharmacie, synopsis, dinosaure, **evzone**, synérèse, géonomie, périscope, paranormal, arthroscopie, cycliste, télescope, tragicomique, périmètre, sceptique, héliothérapie, **acropole**, géométrie, polymorphe, **polygame**

Aphrodisiaque  
Anaphrodisie  
Hermaphrodite  
Caustique  
Cautériser  
Holocauste  
Hypocauste  
Cycle  
Cyclades  
Cycliste  
Cyclable  
Cyclone  
Anticyclone  
Bicyclette  
Tricycle  
Cyclothymie  
Encyclique  
Hémicycle  
Recycler  
Endocrine  
Endocarde  
Hiéroglyphe  
Triglyphe  
glyptique  
onomastique  
anonyme  
antonyme  
homonyme  
métonymie  
onomatopée  
paronyme

patronyme  
pseudonyme  
synonyme  
toponyme  
métropole  
métropolitain  
métro  
mètre  
métrique  
céphalométrie  
diamètre  
dynamomètre  
géométrie  
hygromètre  
manomètre  
métronome  
paramètre  
périmètre  
horloge  
horoscope  
mantique  
cartomancie  
chiromancie  
géomancie  
nécromancie  
râdomancie  
agronomie  
anomie  
antinomie  
astronomie  
autonomie  
économie  
gastronomie

géonomie  
haptonomie  
nomologie  
mastodonte  
odontalgie  
odontoïde  
odontologie  
orthodontie  
pédodontie  
paradoxe  
paragraphe  
paramédical  
paramètre  
paramnésie  
paranoïa  
paranormal  
paraphrase  
parapsychologie  
parasite  
sauriens  
brontosauure  
dinosauure  
tyrannosauure  
néophyte  
phytophage  
phytopharmacie  
phytothérapie  
zoophyte  
tragédie  
tragicomique  
tragus  
hippotrague  
tragique

sceptique  
arthroscopie  
bronchoscopie  
microscope  
périscopie  
scopophobie  
téléscope  
téléscopique  
téléscoper  
synagogue  
synchronie  
syncope  
syndic  
syndrome  
synérèse  
synergie  
synode  
synonyme  
synopsis  
syntaxe  
synthèse  
système  
symbiose  
symbole  
sympathie  
symphonie  
symptôme  
syllabe  
syllabaire  
syllogisme  
zona  
zone  
evzone

thérapie  
chimiothérapie  
électrothérapie  
gélothérapie  
héliothérapie  
hydrothérapie  
hypnothérapie  
kinésithérapie  
psychothérapie  
radiothérapie  
thalassothérapie  
politique  
politiser  
police  
acropole  
apolitique  
cosmopolite  
mégapole  
métropole  
nécropole  
polychrome  
polyclinique  
polygame  
polyglotte  
polygone  
polymorphe  
polyphonie